

聖路易華人基督教會

ST. LOUIS CHINESE CHRISTIAN CHURCH

No. C889

7-18-2021



2021 主題 Theme

要全心尋求主

Seek The Lord With All Your Heart

中英文聯合崇拜 (同時網絡直播)

Combined Chinese / English Worship Service (livestream available)

週日 Sun. 9:30 a.m. – 11:00 a.m.

中文主日學 (同時網絡視頻)

Chinese Sunday School (online Zoom meetings available)

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

青少年/ 兒童主日學 Youth / Children's Sunday School

週日 Sun. 11:15 a.m. – 12:30 p.m.

兒童事工網上資源 Children Ministry Online Resource:

<https://ggs.generationsofgrace.com/>

教會網上禱告會 Church Online Prayer Meeting

週三 Wed. 7:15 p.m. – 9:00 p.m.

成人網上團契 Adult Online Fellowship Groups

週五 Fri. 7:00 p.m. – 9:00 p.m.

周博傳道 Minister Bo Zhou

832 N. Woods Mill Road, Chesterfield, MO 63017

314-878-4574 • slccc_care@yahoo.com

www.slccc.org

聯合主日崇拜程序

Combined Chinese / English Worship Service

7-18-2021

早上 9:30 a.m.

序	樂	Prelude
默	禱	Silent Meditation
宣	召	Call to Worship

同心讚美神

Praising God in One Spirit

詩歌頌讚 Hymns of Praise

來敬拜榮耀王 O Worship the King

仰望我神 Behold Our God

擁戴我主為王 Crown Him With Many Crowns

虛心聆聽神

Listening to God in Humble Spirit

讀 經 Scripture Reading.....提多書 Titus 3:12-15 &
希伯來書 Hebrews 13:15-25

牧者禱告 Pastoral Prayer

講道信息 Sermon Message

Four Final and Crucial Exhortations to Local Churches !

四個對地方教會最後且關鍵的勸勉！

提多書 Titus 3:12-15

甘心回應神

Responding to God in Obedient Spirit

回應詩歌 Hymn of Response

主耶穌，我愛祢 My Jesus, I Love Thee

報 告 Announcement

報告事項 ANNOUNCEMENTS

1. 聖經雖沒有直說教會一定要有會友制，也沒有直說信徒一定要成為會友，但彼得前書 5:2 說教會的牧者“務要牧養在你們中間神的群羊，按著神旨意照管他們”；希伯來書 13:17 也說牧者“為你們的靈魂時刻警醒，好像那將來交賬的人”。這是神對教會牧養工作的心意，是出於我們的大牧人主耶穌基督對每一位屬他之小羊的深切的愛。這就是為什麼會友制十分必要：若沒有會友制，群羊的界限就非常模糊，牧養的工作也就變得難以界定、難以評估了。為了能更好地服侍主的小羊，周博傳道對每一位會友提出一個小小的請求：請您選一張自己最喜歡的近照（沒錯，不需要是證件照！），獨照或是家人合照都可以，發給張茹姐妹（ruzhang98@yahoo.com）。感謝主一些弟兄姐妹已經把照片發給了張茹姐妹。集齊所有照片之後，同工會製作一份帶照片的花名冊。謝謝您的配合！

若您是在我們當中固定聚會的信徒，也願意委身於這個屬靈的家，和弟兄姐妹一起彼此服事，卻還沒有成為會友，鼓勵您今天就採取行動，聯繫周博傳道。

Although the bible does not directly command for a church to have membership, or for a believer to become an official member of a church, it does command the shepherds to “shepherd the flock of God among you, exercising oversight … according to the will of God” (1Peter 5:2), and to “keep watch over your souls as those who will give an account” (Hebrews 13:17). This is God's design for the shepherding of the church, and it comes from the deep love of our Chief Shepherd, the Lord Jesus Christ, for His own flock. This is the reason why membership is essential: If there is no membership, the boundary of the flock is blurred, and the scope of shepherding becomes ill-defined and its effectiveness becomes hard, if not impossible, to assess. In order better to serve the flock of God, minister Bo Zhou has asked a favor from each church member: please choose a favorite recent photo of yourself (yes, it doesn't have to be a passport photo!) or of your entire family and send it to sister Ru Zhang (ruzhang98@yahoo.com). Praise the Lord some brothers and sisters have already sent their photos to sister Ru Zhang. When we have gathered all the photos, coworkers will make a brand-new membership roster with our faces on it! Thank you for your help!

If you are not currently a member of SLCCC, but you are a believer who regularly gather with us on Sundays and are willing to commit to this spiritual family in order to better serve one another, we encourage you to take immediate actions and contact minister Bo Zhou directly.

報告事項 ANNOUNCEMENTS

2. 教會將從這週開始 (7/18) 恢復在主日敬拜時的嬰兒看顧 (0-3 歲)。如果您計劃送孩子去嬰兒看顧，請在敬拜開始前在嬰兒看顧室和服事同工交接孩子的東西 (水瓶，尿布，包等等)，並在登記表上簽到 (請每次留電話，如有需要，以便同工聯繫您)。請在主日敬拜結束後及時從嬰兒看顧室接您的孩子並簽出。在接下來的主日學時間不提供嬰兒看顧。

如果您是第一次送孩子去嬰兒看顧，也請填寫教會一次性兒童註冊表(在嬰兒看顧室並大堂外桌子上)。請家長帶領四歲以上的孩子和您的家庭一起在大堂敬拜。教會也為孩子們準備了他們可以在敬拜中使用的兒童筆記頁，歡迎家長們幫助孩子們使用。

The church will resume nursery (0-3 years old) during Sunday worship service starting this week (7/18). If you plan to send your child to nursery, please hand over your child's belongings (water bottles, diapers, bags, etc.) to the coworkers at the nursery prior to the start of the worship service, and sign in on the nursery form (please write down your telephone number every time, the co-workers can contact you if needed). Please pick up your child after worship service promptly and sign he/she out on the form. There will have no assigned co-workers during Sunday School hours.

If this is the first time you are sending your child to nursery, please also fill out the one-time SLCCC children's registration form (in the nursery). Please bring children older than four years old worship together in the sanctuary with your family. There are children's sermon note page available on the foyer table for parents to take. You are welcome to help your kids to use it during the worship service.

3. (Chinese Language Ministry) 教會 2021 年 6 月至 8 月期間開辦下列**實體**中文主日學課程並繼續提供**網絡**視頻 (主日崇拜結束後 11:15 AM 至 12:30 PM), 請弟兄姊妹們預留時間參加。

班 級	老 師	教室安排	Zoom 課 程 鏈 接
慕道班	馮怡婷	地下室 003	如此我信 Meeting ID: 549 486 501 Password: 001805
舊約班	秦政	地下室 002	歷代志上 Meeting ID: 880 7080 4417 Password: 909457
新約班	趙欣	地下室 008/009	加拉太書，雅各書 Meeting ID: 962 157 8814 Password: 005120

教會各團契/禱告會/聯絡同工/電話

CHURCH FELLOWSHIPS/PRAYER MEETINGS/ CONTACT COWORKERS INFO

聚會時間 Meeting Time	團契/禱告會 Fellowship/ Prayer Meeting	聯絡同工 Contact Coworker	電話 Phone #
週一早上 Monday 9:30am-11:00am	長青團契(暫停) Evergreen fellowship (temporarily suspended)	巴曲人訪 Ren Fang Pa	314-434-8345
週三晚上 Wednesday 7:15pm-9:00pm	教會禱告會 Church prayer meeting	謝堯 Yao Xie	314-229-9247
週五晚上 Friday 7:20pm-9:30pm	信望愛團契 FHL fellowship	秦政 Zheng Qin 黃楊 Yang Huang	314-546-7469 (Z) 314-580-9844 (Y)
週五晚上 Friday 7:30pm-9:30pm	迦南團契 Cannan fellowship	張達公 Robert Zhang	314-814-9220
週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm	磐石團契 Cornerstone fellowship	鍾明樺 Michael Chung	479-409-0939
週五晚上 Friday 7:00pm-9:00pm	沐恩團契 Muen fellowship	趙建明 Jimmy Zhao	805-607-2909
週六早上 Saturday 10:30am-12:30pm	姐妹查經 Sisters bible study	曾小萍 Xiaoping He	314-803-8602

教會各部門同工/聯絡電話/電郵

CHURCH DEPARTMENTS COWORKERS /CONTACT INFO

部門 Church Department	同工 Coworker	電話/電郵 Phone # / email address
傳道 Minister	周博 Bo Zhou	612-669-9946 zhoub@my.tms.edu
執事會主席 DB Chairperson	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
執事會副主席 DB Vice Chairperson	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com
執事會秘書 DB Secretary	TBD	
成人教育 Adult Education	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
關懷及團契 Care & Fellowship	TBD	
青少年/兒童事工 Youth /Children Ministry	TBD	
宣道及差傳 Evangelism & Mission	謝堯 Yao Xie	314-229-9247 xieyao04@gmail.com
設施 Facility	康巧華 Kevin Kang	636-497-2456 qkang.stlmo@gmail.com
財務及行政 Finance & Operation	TBD	

若您對教會事工有任何的意見, 請與負責事工的執事接洽。

If you have any question or concern about our church's ministries, please feel free to contact the deacon who is involved in that ministry.

聚會預告 UPCOMING EVENTS

日期 Date	聚會/事工 Events / Ministries
七月 July	
7/25 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion
八月 August	
8/8 (週日 Sun)	差傳時刻 Mission Moment
8/15 (週日 Sun)	主日學介紹 Sunday School Promotion
8/22 (週日 Sun)	聖餐 Holy Communion

上週出席人數 LAST WEEK ATTENDANCE

聯合主日崇拜 Combined Sunday Worship Service	97
--	----

奉獻記錄 OFFERING RECORD

奉獻 Offering Income	From 7/4 & 7/11	今年總數 YTD Inc.
經常費 General Fund	\$5,980.00	\$98,834.00
差傳基金 Mission Fund (2021 Budget \$ 42,040)	\$200.00	\$26,613.00
雜項 Misc.(含下列 itemized)	\$60.00	\$5,570.00
-青少年事工 Youth Ministry	\$60.00	
總收入 Income Total	\$6,240.00	\$131,017.00
支出 Expense	六月 June	今年總數 YTD Exp.
	\$27,507.93	\$82,288.94

關懷基金	去年結餘	今年奉獻總數	今年支出總數	結餘
Care Fund	2020 Ending Balance	YTD Contribution	YTD Expense	Current Balance
7/18/2021	18,175.55	0.00	250..00	17,925.55

			7/18 This Week	7/25 Next Week
聯合崇拜	Combined Worship	講員 Speaker	Pastor Geoffrey Kirkland	Pastor Geoffrey Kirkland
		領詩 Song Leader	秦政	黎榮邦
		翻譯 Interpreter	呂東思	呂東思
		鋼琴 Pianist	王亞杰	王亞杰
		影音控制 A/V Ctrl	鍾明樺, Grace Song	鍾明樺, Grace Song
嬰孩看顧 Nursery 9:25 a.m.-11:05 a.m.			黃楊, 謝堯	段秀軍, 簡芝妍

		7/18 This Week	7/25 Next Week
餐食服務	Lunch Duty	12:00 p.m. 報到 (Team A)	12:00 p.m. 報到 (Team A)
		<u>夏曉明</u> , 鐘婷婷 俸宇星, 張國輝	<u>夏曉明</u> , 鐘婷婷 俸宇星, 張國輝
		1:00 p.m. 報到 (Team B)	1:00 p.m. 報到 (Team B)
		<u>趙欣</u> , 孔怡怡 李櫻子, 呂東思	<u>趙欣</u> , 孔怡怡 李櫻子, 呂東思



Generations of Grace Children's Sunday School

The following lesson was taught **today** in Sunday School (Preschool through 5th grade) 下面所列是今天兒童主日學所教內容: 7/18/2021

Message: David fights for God's honor (lesson 18, Year 2)

Passage: 1 Samuel 17:1-58

Principle: Believers must live for the Lord's glory.

Featured Hymn: May the Mind of Christ My Savior -Hymns of Grace #377

Ask Your Child: How did David defend God's honor?

Apply: By glorifying God with his or her actions and thoughts.

This Week: As a family, read 1 Samuel 17:1-58.

Next Week: Review Sunday